

>>> lances medievals de llibres escrits en altres llengües).

■ **Fonts Històriques Valencianes – Publicacions de la Universitat de València**

Edició d'una mostra àmplia de texts representatius de la història del País Valencià: des de la documentació administrativa als grans manuscrits medievals, tant referents a les institucions eclesiàstiques i civils com al poder municipal, sense oblidar els documents de la vida quotidiana i privada.

■ **Publicacions de l'Institut d'Estudis Catalans – Institut d'Estudis Catalans**

El conjunt de les publicacions de l'IEC que es refereixen a textos medievals, més les Memòries de la Secció Històrico-Arqueològica (col·lecció que aplega l'obra científica d'aquesta Secció de l'IEC, des de l'any 1927).

■ **Nova Edició de les Obres de Ramon Llull (NEORL) – Patronat Ramon Llull i Publicacions de l'Abadia de Montserrat**

Edicions crítiques homologades filològicament de les obres catalanes de Ramon Llull que romanen inèdites o que s'havien editat amb pocs mitjans.

■ **Obres de Francesc Eiximenis (OFE) – Universitat de Girona, Diputació de Girona**

Edició crítica de les obres completes catalanes i llatines del menoret gironí. També hi ha una col·lecció que, sota el nom "Estudis sobre Francesc Eiximenis" pretén aplegar els millors treballs sobre la seva personalitat, obra i influència.

■ **Publicacions de la Fundació Noguera – Fundació Noguera**

Publicació dels inventaris d'arxius notariais de Catalunya; edició crítica d'ordenacions, col·leccions i textos jurídics d'especial interès per al coneixement de l'evolució del dret català; edició de llibres de privilegis d'institucions públiques; estudis d'anàlisi històrica...

■ **Textos i Estudis de Cultura Catalana – Publicacions de l'Abadia de Montserrat**

Prolífica col·lecció que forneix els estudiosos de textos minuciosos sobre qüestions sovint molt concretes i que esdevenen eines clau per a treballs més amplis: des d'una traducció catalana medieval dels *Aforismes* d'Hipòcrates al recull de treballs sobre *Intel·lectuals i escriptors a la baixa edat mitjana*, a cura de Lola Badia i Albert Soler.

■ **Traducció de l'obra llatina de Ramon Llull – Obrador Edèndum, Brepols Publishers**

Si l'obra considerada intel·lectualment més vigorosa de Llull és l'escripta en llatí, aquesta col·lecció fa pesa a l'abast del públic català. El primer volum, *Retòrica nova*, és d'aparició imminent.

■ **Textos fora de col·lecció – Diverses editorials**

Des de *Lo somni*, de Bernat Metge (Quaderns Crema) a les *Obres selectes de Ramon Llull* (Editorial Moll).

talana, perquè ja la coneixen: cal oferir-los productes que satisfacin les seves necessitats. I això és el que fan les editorials de TMC".

Fet i fet, al mateix temps que pot coordinar ofertes conjuntes per al consum acadèmic intern o extern (que si no és massiu sí que té i atorga reconeixement), TMC també serveix per plantejar una veu comuna davant de l'administració que li exposi les necessitats també comunes d'un conjunt d'editorials que contribueixen a consolidar el prestigi de la nostra cultura: "A nosal-

tres no ens interessa tant ser a les fires internacionals –raona Albert Soler–, per exemple, com que aquests productes editorials siguin subscrits per les biblioteques nacionals del món."

Així doncs, editorials sovint petites, que editen textos de comercialització sovint difícil, troben un coixí comú que esdevé trampolí. Al remat, l'experiència fa bona la dita que recorda amb naturalitat l'estudiosa Maria Toldrà: "la unió fa la força".

Núria Cadenas

# Lletres catalanes a bon preu

El Consell de Mallorca convoca la segona edició dels premis literaris en català més dotats econòmicame

**E**ls premis Mallorca 2006 de ció literària ja han iniciat el camí. El ple del Consell de Mallorca aprovà la convocatòria segon any consecutiu. Es tracta premi de literatura en català més dotat econòmicament de tot l'arc dels Països Catalans: 70.000 euros al guanyador en la modalitat de narrativa i 10.000 en la de poesia. En 80.000.

Els que vulguin participar-hi han de lliurar els originals, "en correctalà", diuen les bases, abans del 31 de maig en el registre del Consell per preservar rere un pseudònim obligatoriament el nom per garantir la imparcialitat del jurat, el veredict final qual s'haurà de donar abans de finalitzar l'any. Tot i el llarg termini, és rebé segur que serà abans que esgui el resultat, possiblement, entola festa de la Diada de Mallorca, anunciada pel Consell per al dia 12 de setembre. Per a més informació, els interessats poden consultar la pàgina [www.conselldemallorca.net](http://www.conselldemallorca.net).

L'any passat participaren en el concurs literari 104 obres, 55 de poesia i 49 de narrativa. En poesia resultà guanyador l'eivissenc, resident a Mallorca, Manel Marí, de vint-i-nou anys, que es va fer amb els 10.000 euros de l'obra escultòrica de petit format i títol de "No pas jo", el títol de la presentada. El certamen de narra-



Maria Antònia Munar insisti en el caràcter de "premis literaris en català amb la dotació econòmica més elevada".

però, fou declarat desert pel jurat, la qual cosa irrità especialment els dirigents del Consell, i en particular la presidenta, Maria Antònia Munar. Enguany, en la presentació –el passat dia 6 de març– de la nova edició, Munar anuncià que "el consell executiu tindrà molta cura a l'hora de designar els membres del jurat" que seran de tot l'àmbit dels Països Catalans. Munar insistí que el caràcter de "premis literaris en català amb la dotació econòmica més elevada" els confereix una gran importància, com ho demostra "l'elevada participació" de l'edició de l'any passat. Val a dir, per cert, que els 70.000 euros del premi desert de l'edició del 2005 anaren a parar a una campanya per afavorir la lectura en català

entre els joves mallorquins. Per a enguany Munar fa cara de voler un guanyador de narrativa de totes totes. Perquè el desengany de l'edició passada fou molt fort.

**El rerefons.** Abans de res, però, cal entendre els premis Mallorca de creació literària en el context en què sorgiren. Políticament, cal tenir en compte, d'una banda, que UM governa gairebé en solitari el Consell mallorquí amb el suport del PP, i de l'altra, que el partit conservador porta a terme una política lingüística des del Govern balear –amb majoria absoluta– que els sectors nacionalistes illencs no dubten a qualificar de "regressiva" pel que fa a la presència social del català, ja que entenen

que està restant tota efectivitat intencionadament a la normalització lingüística i que, a més, dóna exemples que condueixen a estendre socialment la idea que el català té menys importància que el castellà –la qual cosa, evidentment, neguen els responsables del Govern–. En especial és el PSM el partit que més ataca el PP, en el Parlament, per l'actitud que adopta envers el català. I també ataca UM per la seva aliança amb els conservadors en general i en particular per fer-li costat tot i ser un partit que "persegueix" el català. Per això, els del PSM fins i tot es neguen a qualificar UM de nacionalista.

Culturalment, els premis literaris més prestigiosos que es convoquen a Balears són els Ciutat de Palma. Des de l'any 1979 es convocaven exclusivament en català. L'Ajuntament, però, anuncià que per a l'edició del 2004 es convertirien en bilingües. Això és, que serien, en definitiva, dos premis: una versió en castellà i una altra en català. Com que el premi en castellà ha tenguut més participació en les dues edicions en què han conviscut els dos idiomes, aquest fet és usat com a prova per l'organització per "demostrar" que d'aquesta manera connecten més amb "la realitat" que no si fossin en exclusiva en català.

Entre la pressió política per una banda i l'actitud de l'Ajuntament envers els Ciutat de Palma, a UM se li va ocórrer crear uns altres premis –els premis Mallorca–, que atorgaria el Consell. Serien en exclusiva en català i, a més, els més dotats econòmicament de la literatura catalana. La intenció, evidentment, era prou clara: desmarcar-se per una banda del PP i per una altra fer front a les crítiques demostrant l'aposta pel català. La primera edició, l'any passat, s'esperava que fos d'un gran impacte mediàtic. Tota una festa social, en fi. En bona mesura part basada en el premi de narrativa. El problema, però, fou que el jurat declarà desert el premi de narrativa. En el seu moment es parlà de guerres subterrànies entre les capelletes d'intel·lectuals locals, o fins es van córrer rumors sobre intencions polítiques. Fos pel que fos, el cas és que el Consell es quedà sense premi de narrativa, i ara espera que no torni a passar.

Miquel Payeras